

ЧЕРНОЕ, БЕЛОЕ, КРАСНОЕ ЗОЛОТО: ПОТЕНЦИАЛ ЦВЕТОВЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ (НА МАТЕРИАЛЕ SB.BY)

Т. В. Сивова

*Гродненский государственный университет им. Янки Купалы,
ул. Ожешко, 22, 230023, г. Гродно, Республика Беларусь,
sitavi@tut.by*

Исследуется функционирование в текстах крупнейших белорусских СМИ цветowych фразеологических единиц (ФЕ), содержащих компонент золото; устанавливается их количественный и качественный состав, список денотатов, функциональный потенциал.

Ключевые слова: медиалингвистика; лингвистика цвета; термин цвета; фразеологическая единица.

BLACK, WHITE, RED GOLD: COLOUR PHRASEOLOGICAL UNITS POTENTIAL (ON THE MATERIAL OF SB.BY)

T. V. Sivova

*Yanka Kupala State University of Grodno,
22, Ozheshko Str., 230023, Grodno, Republic of Belarus
Corresponding author: T. V. Sivova (sitavi@tut.by)*

The functioning of colour phraseological units containing component gold in the texts of the largest Belarusian mass media is investigated; their quantitative and qualitative compound, the list of denotates, functional potential are established.

Key words: mediallynguistics; linguistics of colour; colour term; phraseological unit.

Представление о золоте как об одном из ценностных эталонов в аксиологической системе носителей обыденного языкового сознания обуславливает образование и широкое функционирование в языке

ФЕ, содержащих компонент *золото*. Цель исследования – выявить состав таких маркированных цветом ФЕ, описать специфику их функционирования. *Материал* – извлеченные из размещенных на сайте сетевого издания «SB.BY» материалов белорусских СМИ («СБ. Беларусь сегодня», «Рэспубліка», «Народная газета», «Сельская газета», «Знамя юности» и др.) контексты, содержащие лексему с корнем -золот-: *золото*, *золотой* (доминанты), *золотовалютный*, *золотистый*, *золотиться*, *золотинка*, *позолота*, *композиты красно-золотой*, *черно-золотой*. Выборка: свыше 1.000 контекстов, свыше 1.560 словоупотреблений; временные рамки: 07.08.2023 – 08.01.2024 гг.

Широкий фон исследования составляют используемые в прямом и переносном зн. лексемы: *ЗОЛОТО*, актуализирующая в текстах СМИ ряд значений 1) 'металл': *обнаружены месторождения золота* (СБ, 22.08.2023); 2) 'изделия': *приходится носить золото* (24.09.2023); 3) о высшей награде: *золото чемпионата Беларуси по футболу* (27.11.2023); 4) то, что высоко ценится: *белорусское золото – лен* (08.12.2023); *полесское золото – клюкву* (09.10.2023); *мех называют мягким золотом* (01.12.2023); 5) то, что имеет такой цвет, оттенок: *любителям фотосессий на фоне осеннего золота лучше поторопиться* (28.10.2023); 6) в качестве части сложных слов: *ЗОЛОТОВАЛЮТНЫЙ: золотовалютные резервы Беларуси* (07.12.2023).

ЗОЛОТОЙ – в зн. 1) к *золото*: *в малиновом пиджаке с толстой золотой цепью на шее* (05.01.2024); 2) 'шитый золотом': *городецкая золотая вышивка* (22.12.2023); 3) 'исчисляемый по курсу золота': *отказались от системы золотого стандарта привязки к доллару* (01.11.2023); 4) *обладательница не только длинных золотых волос, но и золотой медали* (14.08.2023); 5) 'очень хороший', 'искусный': *золотые руки врачей* (05.12.2023); 6) 'благоприятный': *золотое время советского плавания* (23.12.2023); 7) зоол. назв.: *толстолобик, золотой карась* (15.09.2023); также ♦ эта индустрия – *золотое дно* (01.12.2023); в адрес людей *золотого возраста звучат теплые слова* (05.01.2024); *чествования юбиляров в золотую свадьбу* (28.11.2023); в составе имен собственных: *Е. Золотой, академическая гребля* (14.12.2023); *форум искусств «Золотой Витязь»* (09.12.2023); также в степени: *Медаль «золотее» от этого не станет* (07.10.2023). Композиты: *КРАСНО-ЗОЛОТОЙ* (3): *елка декорирована россыпью красно-золотых шаров* (10.12.2023); и *ЧЕРНО-ЗОЛОТОЙ* (1): *бохо в черно-золотом воплощении* (25.12.2023).

Спорадически фиксируются следующие лексемы **ЗОЛОТИСТЫЙ**: *Путь золотистого зерна* (09.08.2023). **ЗОЛОТИНКА**: *у цветков благородная золоти́нка* (17.11.2023). **ЗОЛОТИТЬСЯ**: *смотреть с высоты комбайна, как золотятся колосья* (23.08.2023). **ПОЗОЛОТА**: *обито пластинами из золота и серебра с позолотой* (03.01.2024).

Солидаризируясь с мнением В. Г. Кульпиной о том, что «цветосемантика развивается у фразеологизмов на определенной лингвокультурной базе в определенных языковых и контекстных условиях и привносит специфические визуальные и ментальные смыслы» [1, с. 385], обратимся к анализу функционирования искомым ФЕ (перифрастических номинаций), содержащих сему 'цвет'. Их доля в текстах СМИ невелика. Вместе с тем фиксируем использование номинаций *черное золото* (37 словоупотреблений), *белое золото* (5), *красное золото* (3), обнаруживающих наличие разных денотатов.

ЧЕРНОЕ ЗОЛОТО (1+37): а) сплав; б) нефть, рапс, гречка, подсолнечник.

[Драгоценный сплав] (1): *В качестве сувениров из Азербайджана везут ковры с национальными мотивами <...> и картины из **черного золота*** (26.08.2023);

«Нефть» (31): *«Белоруснефть» открыла новое месторождение **черного золота*** (02.09.2023); а также син. *жидкое золото: тем, кто давал ценный ресурс, даже предлагали оставлять себе 80 процентов **жидкого золота*** (12.08.2023);

«Рапс» (4): *Культура интересная, называют ее «**черным золотом**» неспроста. Первое, что обращает на себя внимание, – цвет маслосемян* (29.08.2023);

«Гречка» (1): *Ею лечатся, на ней худеют, приписывают ей различные оздоравливающие свойства и даже называют **черным золотом** в кулинарии, учитывая немалое количество витаминов и полезных веществ в ее составе* (05.09.2023);

«Подсолнечник» (1): *Равнодушен к семечкам и <...> водитель В. Богдевич, который за день перевозит не одну машину **черного золота** белорусских полей* (14.10.2023).

БЕЛОЕ ЗОЛОТО (5+5): а) ювелирный сплав; б) молоко, снег.

[Ювелирный сплав] (5): *шар из **белого золота** с рубинами и бриллиантами* (14.12.2023); *с фурнитурой из **белого золота** с бриллиантами* (16.09.2023);

«Молоко» (4): **Белое золото**. Беларусь производит все больше молочной продукции (15.12.2023); Молоко – это **белое золото**, – констатирует В. А. Свирид (11.11.2023); буренки отвечают за вкусный корм **белым золотом** – **молоком** сорта экстра (21.09.2023).

«Снег» (1): **Белое золото**. Очень важен обильный снежный покров после сухой и малодождливой осени (09.12.2023).

КРАСНОЕ ЗОЛОТО 'калийная соль' (3), на основе которого формируется новая перифрастическая номинация **БЕЛОРУССКАЯ СТОЛИЦА КРАСНОГО ЗОЛОТА** о Солигорске: в белорусской столице **красного золота** <Солигорск> сосредоточена треть промышленного потенциала Минской области (25.08.2023).

Таким образом, функционирующие в текстах СМИ, содержащие компонент **золото** цветовые ФЕ транслируют информацию о белорусской ценностной системе; цветовой компонент в них призван выполнять как номинативную, так и эмоционально-экспрессивную функцию.

Библиографические ссылки

1. Кульпина В. Г. Фразеологизмы с цветовым компонентом как манифестация культурно-исторических явлений // Полипарадигмальные контексты фразеологии в XXI веке: материалы междунар. науч. конф. Тула: ТППО, 2018. С. 381–386.